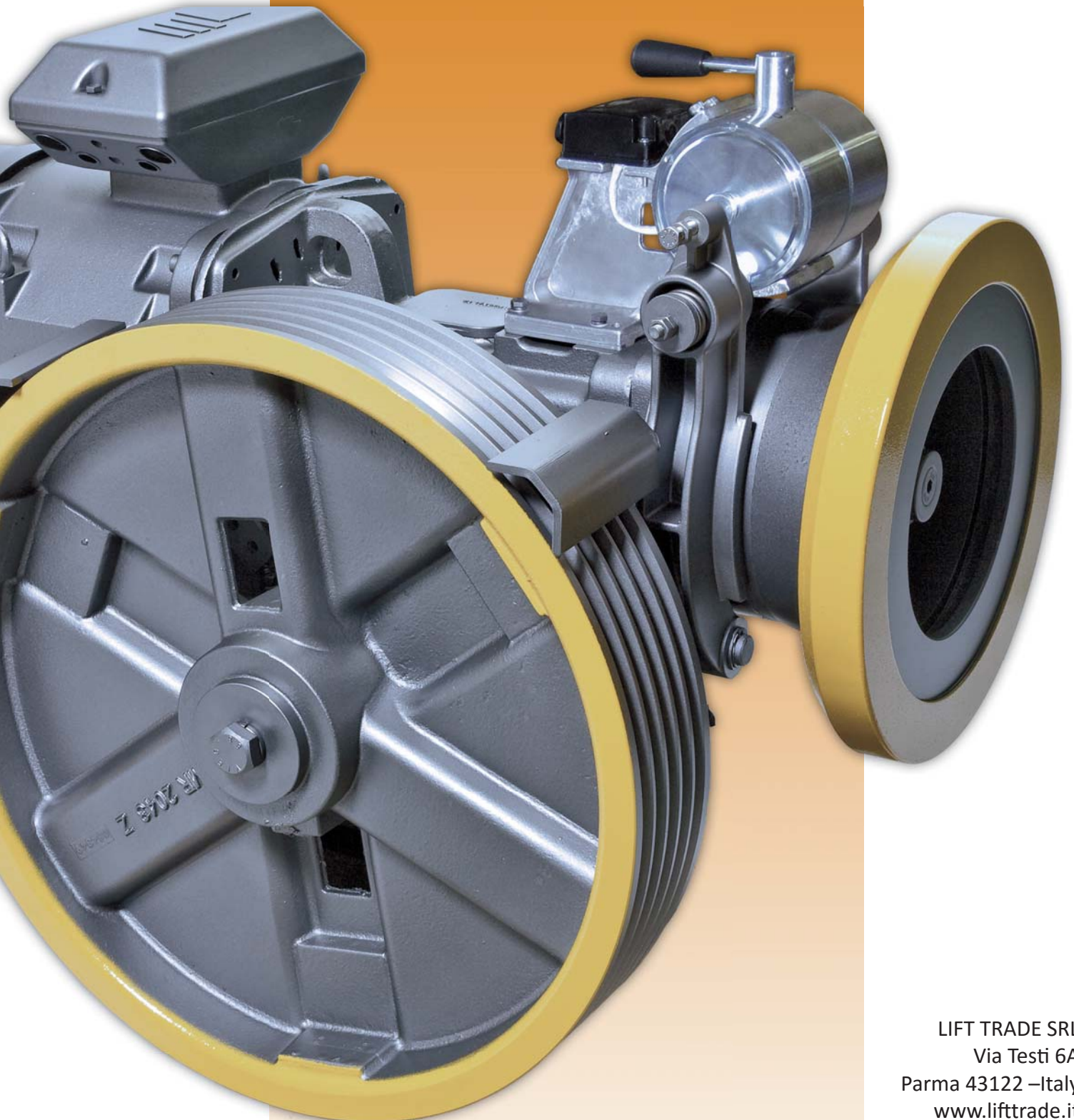




# LIFTTRADE

ITALIA S.p.A.

## LT100



BRH0030\_REV01 BOZZA

LIFT TRADE SRL  
Via Testi 6A  
Parma 43122 -Italy  
[www.lifttrade.it](http://www.lifttrade.it)  
[info@lifttrade.com](mailto:info@lifttrade.com)



## CARATTERISTICHE

Gli argani LiftTrade sono costruiti in osservanza delle Direttive/Normative:

2006/42/CE, 2014/33/UE, EN 81-20, EN 81-50, UNI EN 12100, 2014/30/UE, 2014/35/UE [EN81-1]

- Le lavorazioni sono eseguite con macchine di precisione CNC; i controlli dei componenti sono effettuati con sistema Zeiss di misura tridimensionale.
- I test finali relativi a vibrazioni, rumorosità etc. vengono fatti al 100%.
- Gli argani Sicor assicurano un funzionamento esente da vibrazioni e hanno un livello di rumorosità (entro la gamma VDI 2566) < 60 dBA.
- Le pulegge sono in ghisa EN-GJS-700-2-UNI EN 1563 con durezza superiore ai 250 HB.
- I freni sono a doppia azione indipendente.
- Per tutti i modelli è utilizzato olio sintetico.
- I motori standard utilizzati sono di costruzione italiana con classe di protezione F e isolamento IP21, ventilazione forzata ,180 avv/h e 240 avv/h ad alta efficienza CDF 60%.
- Sono disponibili telai standard con/senza puleggia di deviazione e tamponi antivibranti.
- Possono essere corredati di encoder, tacodinamo, protezioni di sicurezza standard e freno di sicurezza albero lento.
- Ogni argano è dotato di manuale uso e manutenzione e certificato di conformità (a richiesta).
- I criteri di progettazione degli argani Sicor, unitamente all'uso di materiali di ottima qualità garantiscono una lunga durata.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il Catalogo Tecnico.

I nostri uffici commerciali sono a disposizione per ogni informazione.

## FEATURES

LiftTrade machines meet the requirements of the following standards Directives/Norms:

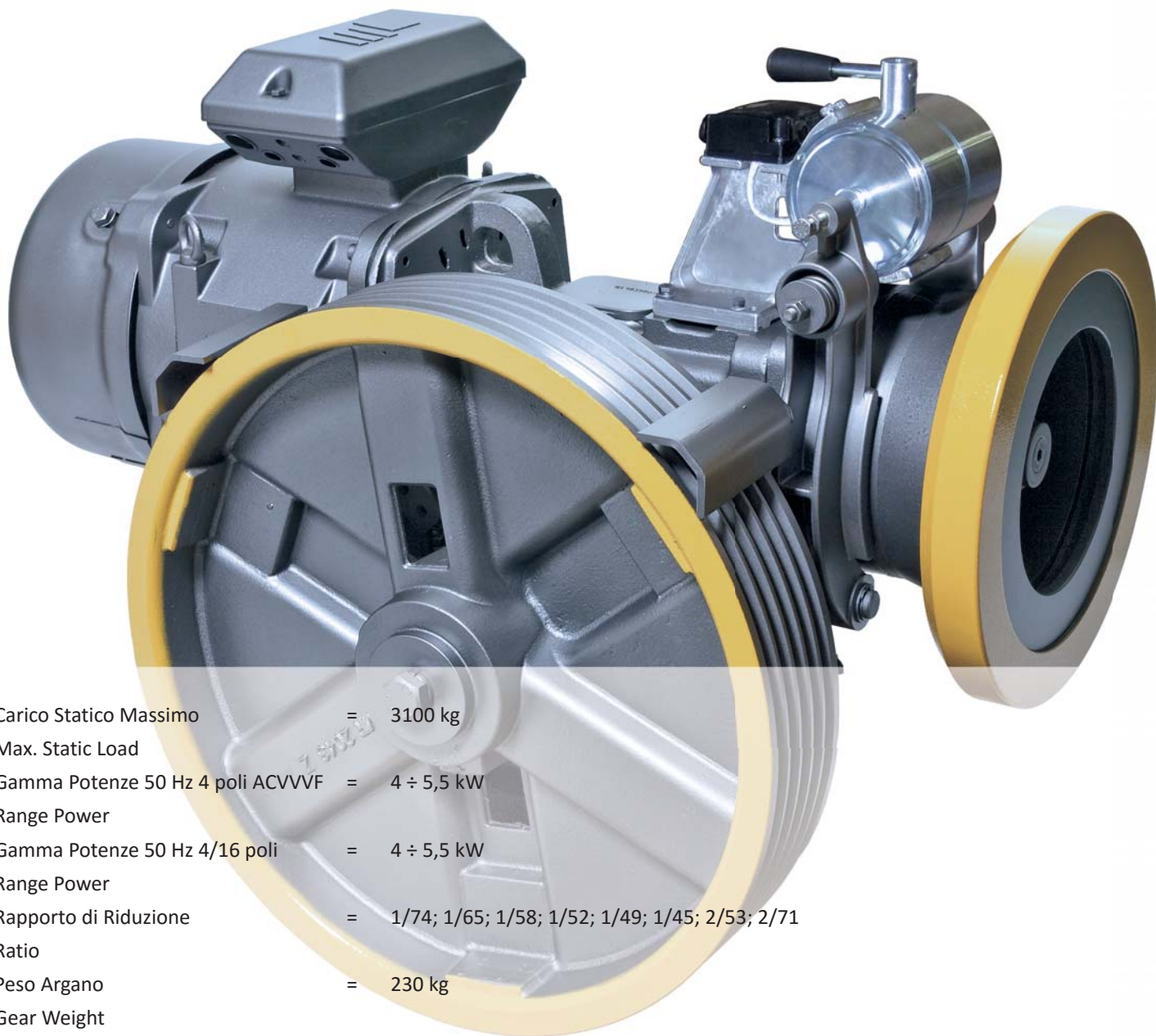
2006/42/CE, 2014/33/UE, EN 81-20, EN 81-50, UNI EN 12100, 2014/30/UE, 2014/35/UE [EN81-1]

- Working process with CNC flexible machinery system. The components are tested with Zeiss three-dimensional testing machines.
- Final running-tests concerning vibrations, noise a.s.o. are carried out on 100% of gear boxes production.
- Smooth quiet operation, noise level (within the range of VDI 2566) < 60 dBA are guaranteed by Sicor gearboxes.
- Cast iron EN-GJS-700-2-UNI EN 1563 with hardness over 250HB is used for traction sheaves.
- Twin-Brakes with mechanically independent action.
- Synthetic oil is used for each model.
- The standard motors used are of Italian production, protection class F, insulation Class IP21, forced ventilation 180 St/h and 240 St/h high efficiency CDF 60%.
- Standardized machine frames with/without deflection pulley, with vibration dampers are available.
- Gear boxes can be supplied equipped with Encoder, Tachometer, standard safety protections and safety slow shaft brake.
- Each gear box is complete with the "Operation and Maintenance Manual". The "Certificate of Conformity" is supplied on demand.
- The high quality of both the gear boxes projects criteria and the material used guarantee the long life of Sicor hoisting machines.

For any information, please refer to the technical catalogue.

Our Sales Dept. are at your disposition for any information you may need.

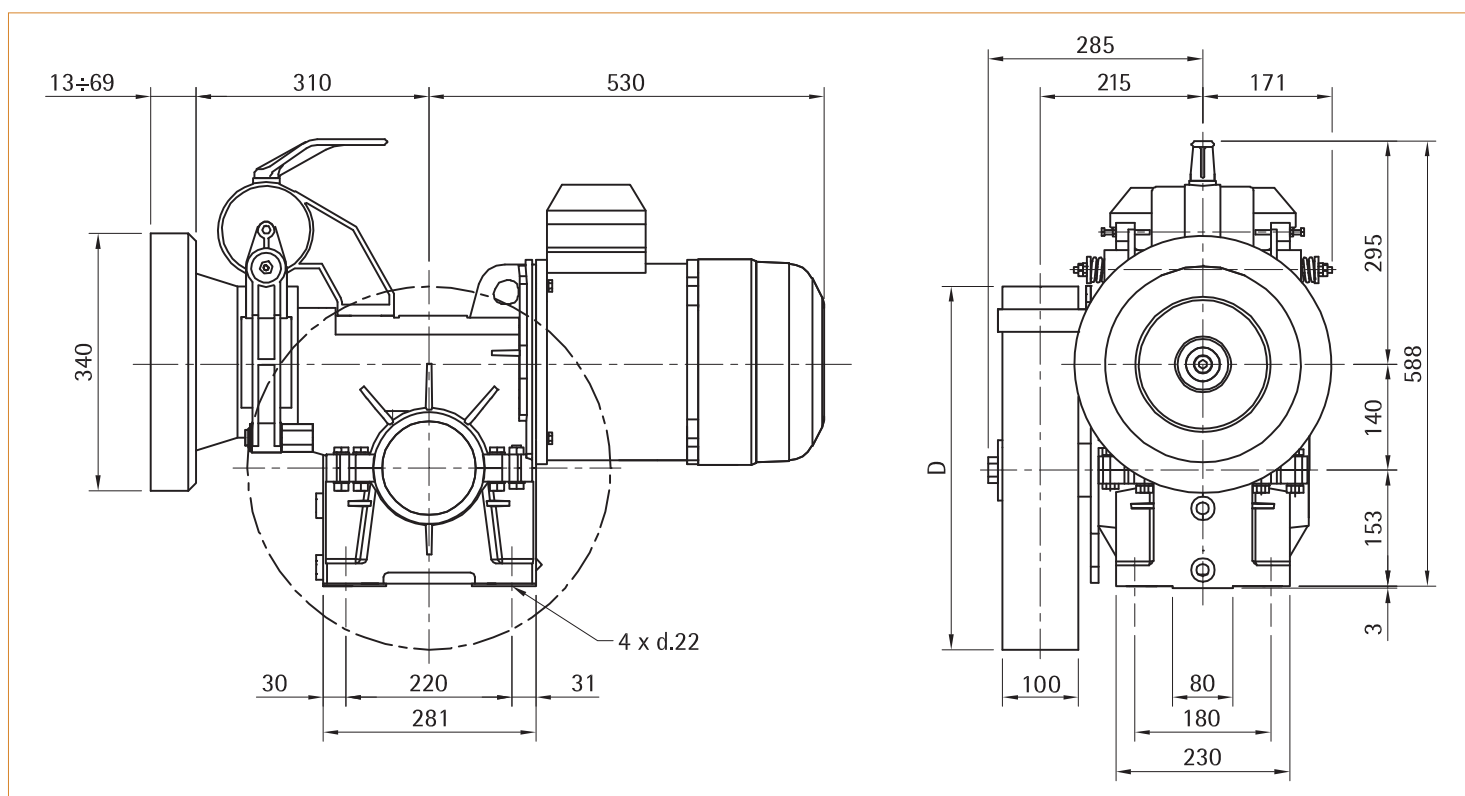
# LT100

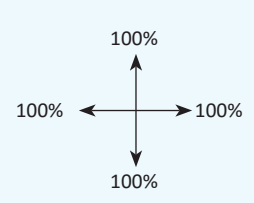


Carico Statico Massimo	=	3100 kg
Max. Static Load		
Gamma Potenze 50 Hz 4 poli ACVVVF	=	4 ÷ 5,5 kW
Range Power		
Gamma Potenze 50 Hz 4/16 poli	=	4 ÷ 5,5 kW
Range Power		
Rapporto di Riduzione	=	1/74; 1/65; 1/58; 1/52; 1/49; 1/45; 2/53; 2/71
Ratio		
Peso Argano	=	230 kg
Gear Weight		
Capacità Olio	=	3,5 l
Oil capability		
Argano Dx o Sx (visto dal motore)		Foto argano Dx
Gear Box Rh o Lh (see from motor)		Pictures Gear Rh

I valori di rendimento globale riduttore sono presenti in fondo ad ogni tabella "portate"  
The gearbox efficiency value are present above each "duty table"

I valori di rendimento motore sono presenti all'interno della tabella "dati motore"  
The motor efficiency value are present in the table "electric motor data"



Sistema Avvolgimento Roping System	Puleggia di Trazione Traction sheave	Carico*) Load*)	Direzione Carico Statico Static Load Direction
	D[mm]	F[kg]	[%]
CSW	360	3100	
	400		
	450		
	480		
	520		
	560		
600			

\*) Carico statico massimo  
CSW: Sistema di avvolgimento convenzionale

\*) Max. static load on the slow shaft:  
CSW: Conventional single wrap

Elettromagnete Freno Electromagnet of Brake		
[V]	[A]	[W]
24	4,83	116
48	1,86	89
60	1,44	86
80	1,25	100
110	0,91	100
200	0,51	102



## TABELLE PORTATE


## DUTY TABLE

ACVVVF 1500 rpm 4 Poli 50Hz  
 AC2 1500/375 rpm 4/16 Poli 50Hz

Sospensione 1:1

Roping 1:1

Velocità sincrona Speed synchronous	Diametro Puleggia di Trazione Traction Sheave Diameter	Rapporto Riduzione Ratio	Coppia Max in uscita Max Output Torque	Portata Max "kg" Max Rated Load "kg"	
				Potenza Motore "kW" Motor Output "kW"	
[m/s]	[mm]	[i]	[Nm]	4	5,5
0,38	360	1/74	1050	950	--
0,42	400	1/74	1050	855	--
0,43	360	1/65	1100	950	--
0,48	450	1/74	1050	760	--
0,48	400	1/65	1100	860	--
0,49	360	1/58	1260	865	--
0,51	480	1/74	1050	710	--
0,54	400	1/58	1260	780	--
0,54	360	1/52	1360	785	--
0,54	450	1/65	1100	765	950
0,55	520	1/74	1050	655	--
0,58	360	1/49	1420	740	950
0,58	480	1/65	1100	715	--
0,59	560	1/74	1050	610	--
0,60	400	1/52	1360	705	950
0,61	450	1/58	1260	690	910
0,63	520	1/65	1100	660	--
0,63	360	1/45	1420	690	950
0,64	600	1/74	1050	570	--
0,64	400	1/49	1420	665	950
0,65	480	1/58	1260	650	855
0,68	560	1/65	1100	615	--
0,68	450	1/52	1360	630	905
0,70	400	1/45	1420	620	890
0,70	520	1/58	1260	600	790
0,72	450	1/49	1420	590	850
0,72	480	1/52	1360	590	845
0,72	600	1/65	1100	570	--
0,76	560	1/58	1260	555	730
0,77	480	1/49	1420	555	795
0,79	450	1/45	1420	550	790
0,79	520	1/52	1360	545	780
0,80	360	2/71	1050	590	845
0,81	600	1/58	1260	520	685
0,83	520	1/49	1420	510	735

continua  
 continue 

ACVVVF	1500 rpm	4 Poli	50Hz
AC2	1500/375 rpm	4/16 Poli	50Hz

Sospensione 1:1

Roping 1:1

Velocità sincrona Speed synchronous	Diametro Puleggia di Trazione Traction Sheave Diameter	Rapporto Riduzione Ratio	Coppia Max in uscita Max Output Torque	Portata Max "kg" Max Rated Load "kg"	
				Potenza Motore "kW" Motor Output "kW"	
[m/s]	[mm]	[i]	[Nm]	4	5,5
0,84	480	1/45	1420	515	740
0,85	560	1/52	1360	505	725
0,88	400	2/71	1050	530	760
0,90	560	1/49	1420	475	685
0,91	600	1/52	1360	470	675
0,91	520	1/45	1420	475	685
0,96	600	1/49	1420	445	635
0,98	560	1/45	1420	440	635
1,00	450	2/71	1050	470	675
1,05	600	1/45	1420	415	595
1,06	480	2/71	1050	440	635
1,07	360	2/53	1260	445	640
1,15	520	2/71	1050	410	585
1,19	400	2/53	1260	400	575
1,24	560	2/71	1050	380	540
1,33	600	2/71	1050	355	505
1,33	450	2/53	1260	355	510
1,42	480	2/53	1260	335	480
1,54	520	2/53	1260	310	440
1,66	560	2/53	1260	285	410
1,78	600	2/53	1260	265	380

Le Portate non comprendono il peso delle funi.  
Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.  
In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's  
Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

Rapporto Riduzione Ratio	Potenza Motore "kW" - Motor Output "kW" Efficienza Argano - Gear-Box Efficiency	
[i]	4	5,5
1/74	0,64	--
1/65	0,67	--
1/58	0,68	0,71
1/52	0,69	0,72
1/49	0,69	0,72
1/45	0,70	0,73
2/71	0,76	0,79
2/53	0,77	0,80

ACVVVF      1500 rpm      4 Poli      50Hz

Parametri Motore Motor Parameters		Potenza Nominale Asincrona Asynchronous Nominal Power [kW]	
		ACVVVF	
		4	5,5
Polarità Polarity	n° Poli	4	4
Tensione Nominale (collegamento stella) <sup>(1) (3)</sup> Rated Voltage (star connection)	[V]	400	400
Frequenza Frequency	[Hz]	50	50
Giri Sincroni Synchronous Speed	[rpm]	1500	1500
Giri Asincroni Asynchronous Speed	[rpm]	1450	1450
Corrente Nominale <sup>(2)</sup> Nominal Current	[A]	9	12
Corrente Avviamento <sup>(2)</sup> Start Current	[A]	22,5	30
Coppia Avviamento Starting Torque	[Nm]	59	81
Coppia Massima Maximum Torque	[Nm]	58	80
Fattore di Potenza cos φ Cos φ Power Factor	[ ]	0,76	0,77
Resistenza dello statore a 20 °C Stator Resistance R1 at 20 °C	[Ω]	--	--
Ciclo di Lavoro Duty Cycle	[%]	60	60
Inerzia Inertia	[Kgm <sup>2</sup> ]	--	--
Classe di Isolamento Insulation Class	[ ]	F	F
Grado di Protezione IP Degree of Protection IP	[ ]	21	21
Dimensione (B) Dimension (B)	[mm]	--	--

(1) I motori sono forniti di serie con collegamento a stella ( Y ), è possibile da parte del cliente la riconfigurazione a triangolo ( Δ ).

(2) I valori di corrente indicati sono riferiti alla tensione di 400V. Per valori di corrente con connessione a triangolo moltiplicare i valori per 1,732.

(3) La tensione di alimentazione standard è adatta per reti 380-400V/220-230V.

L'argano include un ventilatore, 1~220...240V, 50/60Hz, 0,45A.

(1) The motors are standard supplied with star connection ( Y ), the customer can arrange a triangle reconfiguration ( Δ ).

(2) The indicated current values are related to the voltage of 400V. For current values with triangle connection, multiply the values by 1,732.

(3) The standard supply voltage is suitable for 380-400V/220-230V power supplies.

The winch includes a fan, 1~220...240V, 50/60Hz, 0.45A.



AC2                      1500/375 rpm                      4/16 Poli                      50Hz

Parametri Motore Motor Parameters		Potenza Nominale Asincrona Asynchronous Nominal Power [kW]	
		AC2	
		4	5,5
Polarità Polarity	n° Poli	4/16	4/16
Tensione Nominale (collegamento stella) <sup>(1) (3)</sup> Rated Voltage (star connection)	[V]	400	400
Frequenza Frequency	[Hz]	50	50
Giri Sincroni Synchronous Speed	[rpm]	1500/375	1500/375
Giri Asincroni Asynchronous Speed	[rpm]	1380/345	1380/345
Corrente Nominale <sup>(2)</sup> Nominal Current	[A]	10	13,5
Corrente Avviamento <sup>(2)</sup> Start Current	[A]	38	48,6
Coppia Avviamento Starting Torque	[Nm]	61,6	83,6
Coppia Massima Maximum Torque	[Nm]	--	--
Fattore di Potenza cos φ Cos φ Power Factor	[ ]	0,80	0,80
Resistenza dello statore a 20 °C Stator Resistance R1 at 20 °C	[Ω]	--	--
Ciclo di Lavoro Duty Cycle	[%]	30+10	30+10
Inerzia Inertia	[Kgm <sup>2</sup> ]	--	--
Classe di Isolamento Insulation Class	[ ]	F	F
Grado di Protezione IP Degree of Protection IP	[ ]	21	21
Dimensione (B) Dimension (B)	[mm]	--	--

(1) I motori sono forniti di serie con collegamento a stella ( Y ), è possibile da parte del cliente la riconfigurazione a triangolo ( Δ ).

(2) I valori di corrente indicati sono riferiti alla tensione di 400V. Per valori di corrente con connessione a triangolo moltiplicare i valori per 1,732.

(3) La tensione di alimentazione standard è adatta per reti 380-400V/220-230V.

L'argano include un ventilatore, 1~220...240V, 50/60Hz, 0,45A.

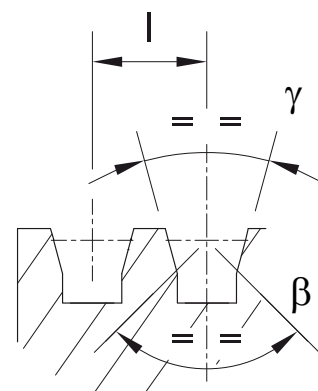
(1) The motors are standard supplied with star connection ( Y ), the customer can arrange a triangle reconfiguration ( Δ ).

(2) The indicated current values are related to the voltage of 400V. For current values with triangle connection, multiply the values by 1,732.

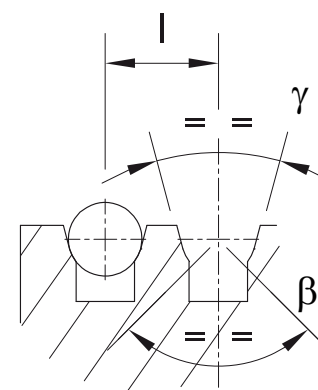
(3) The standard supply voltage is suitable for 380-400V/220-230V power supplies.

The winch includes a fan, 1~220...240V, 50/60Hz, 0.45A.

Sistema Avvolgimento Roping System	Puleggia di Trazione Traction sheave		n°goleD n°ropexD	Interasse Gole Rope Distance l[mm]
	D[mm]	E[mm]		
CSW	360	100	6xD8	14
	360	100	5xD9	17
	400	100	6xD8	14
	400	100	5xD9	17
	400	100	5xD10	17
	450	100	6xD8	14
	450	100	5xD9	17
	450	100	5xD10	17
	450	100	5xD11	17
	480	100	6xD8	14
	480	100	5xD9	17
	480	100	5xD10	17
	480	100	5xD11	17
	480	100	4xD12	19
	520	100	6xD8	14
	520	100	5xD9	17
	520	100	5xD10	17
	520	100	5xD11	17
	520	100	4xD12	19
	520	100	4xD13	19
	560	100	6xD8	14
	560	100	5xD9	17
	560	100	5xD10	17
	560	100	5xD11	17
	560	100	4xD12	19
	560	100	4xD13	19
	600	100	6xD8	14
	600	100	5xD9	17
	600	100	5xD10	17
	600	100	5xD11	17
600	100	4xD12	19	
600	100	4xD13	19	



gole a V con sottointaglio  
V grooves with undercut



gole a U con sottointaglio  
U grooves with undercut

$\gamma$  = angolo gola/groove angle

$\beta$  = angolo sottointaglio/Undercut angle



LIFT TRADE SRL  
Via Testi 6A  
Parma 43122 -Italy  
[www.liftrade.it](http://www.liftrade.it)  
[info@liftrade.com](mailto:info@liftrade.com)

